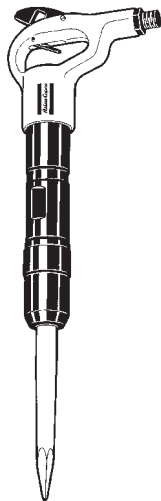


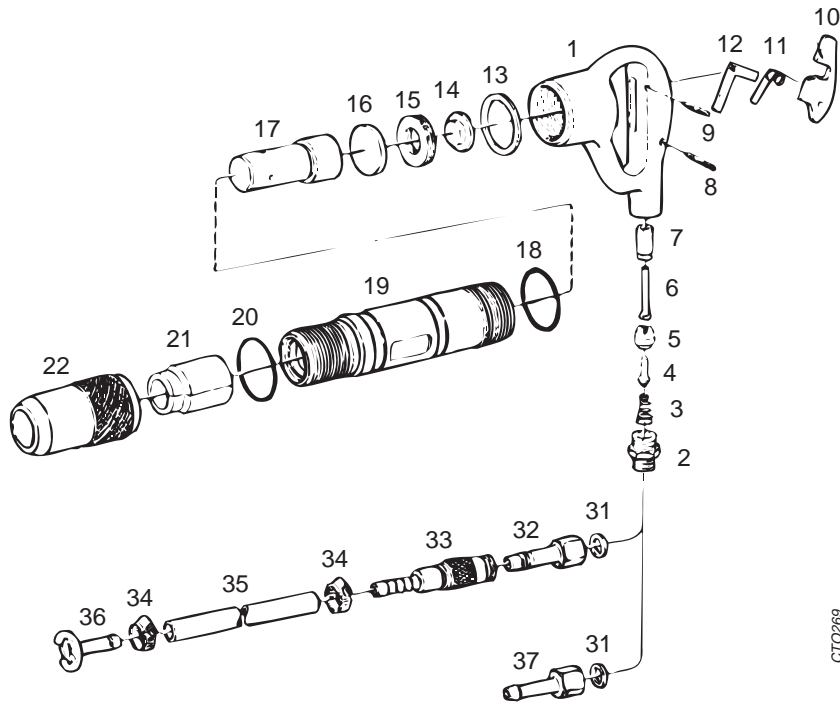
Spare parts list  
Liste de pièces de rechange  
Ersatzteilliste  
Lista de piezas de repuesto  
Lista de peças  
Listino ricambi  
Onderdelenlijst  
Καταλόδος ανταλλακτικῶν  
Varaosu luettelo  
Reservdelsliste  
Reservdelfortegnelse  
Reservdelsförteckning

**Chipping hammers  
Marteaux-piqueurs  
Abbauhämmer  
Martillo cinceladore  
Martelos picadores  
Scalpelli demolitori  
Breekhamers  
Αεροκοιπδο  
Piikkausvasarat  
Pigghammer  
Meiselhammere  
Bilningshammare**



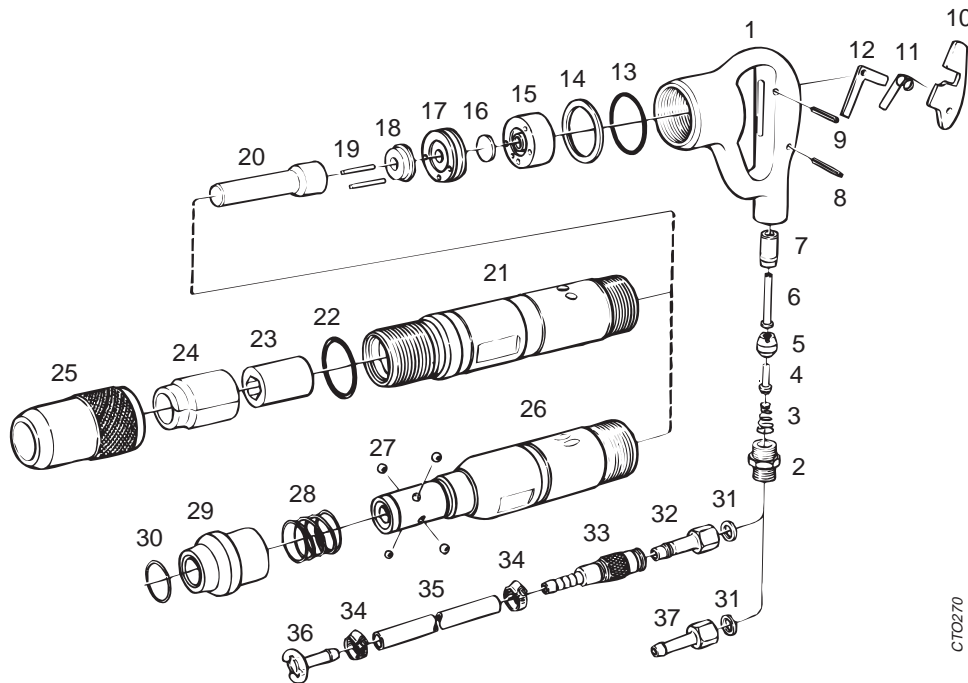
**TEX 3  
TEX 5  
TEX 5R**

# TEX 3



CTO269

# TEX 5



CTO270

Fig. No. No. de fig. Abb. Nr. Núm. de fig. Fig. No No rif. Fig nr. Αριθ Σχ. Kuva nr. Fig. nr. Fig. nr. Fig. nr.	Ordering No. Référéce Bestellnummer Núm. pedido Encomenda No No. Cat. Bestel nr. Αριθ. Παραγγελίας Tilaus nro. Bestillingsnummer Bestillingsnummer Best. nummer	Quantity Quantité Anzahl Cantidad Qvantidade Quantità Aantal Ποσότητα Lukumäärä Antal Antal Antal	Description	Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões Dimensioni Afmetingen Διαστάσεις Mitat Dimensioner Dimensjoner Dimensioner
--	--	--	-------------	---

### TEX 3

	3310 0900 80	1	Handle compl.	
1	– *)	1	– Handle	
2	3310 0914 00	1	– Nipple	
3	3310 0913 00	1	– Valve spring	
4	3310 0912 00	1	– Inlet valve rod	
5	3310 0911 00	1	– Inlet valve	
6	3310 0910 00	1	– Push rod	
7	3310 0909 00	1	– Push rod guide	
8	3310 0908 00	1	– Trigger pin	
9	3310 0930 00	1	– Pin	
10	3310 0907 00	1	– Trigger	
11	3310 0931 00	1	– Spring	
12	3310 0929 00	1	– Safety trigger	
13	3310 0927 00	1	Spacer ring	3 mm
13	3310 0928 00	1	Spacer ring	4 mm
14	3310 0903 00	1	Spigot	
15	3310 0904 00	3	Disc spring	
16	3310 0905 00	1	Cover	
17	3310 0906 00	1	Piston	
18	3310 0901 00	1	O-ring	50x3.2 mm
19	3310 0902 00	1	Cylinder	
20	3310 0933 00	1	O-ring	40x3.5 mm
21	3310 0936 00	1	Buffer (split)	
22	3310 0935 00	1	Cap	

\*) *Not delivered separately/ Non disponible en pièces de rechange/ Nicht separat lieferbar/ No se entrega como repuesto/ Non fornibile separatamente/ Não é vendido/ Niet afzonderlijk leverbaar/ Δεν παρέχεται ξεχωριστά/ Ei toimiteta erikseen/ Leveres ikke separat/ Leveres ikke som reservdel/ Levereras ej som reservdel*

Fig. No. No. de fig. Abb. Nr. Núm. de fig. Fig. No No rif. Fig nr. Αριθ Σχ. Kuva nr. Fig. nr. Fig. nr. Fig. nr.	Ordering No. Référéce Bestellnummer Núm. pedido Encomenda No No. Cat. Bestel nr. Αριθ. Παραγγελίας Tilaus nro. Bestillingsnummer Bestillingsnummer Best. nummer	Quantity Quantité Anzahl Cantidad Qvantidade Quantità Aantal Ποσότητα Lukumäärä Antal Antal Antal	Description	Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões Dimensioni Afmetingen Διαστάσεις Mitat Dimensioner Dimensioner Dimensioner
--	--	--	-------------	---

		TEX5	TEX5R		
	3310 0915 80	1	1	Handle compl.	
1	- *)	1	1	- Handle	
2	3310 0914 00	1	1	- Nipple	
3	3310 0913 00	1	1	- Valve spring	
4	3310 0912 00	1	1	- Inlet valve rod	
5	3310 0911 00	1	1	- Inlet valve	
6	3310 0910 00	1	1	- Push rod	
7	3310 0909 00	1	1	- Push rod guide	
8	3310 0908 00	1	1	- Trigger pin	
9	3310 0930 00	1	1	- Pin	
10	3310 0907 00	1	1	- Trigger	
11	3310 0931 00	1	1	- Spring	
12	3310 0929 00	1	1	- Safety trigger	
13	3310 0916 00	1	1	O-ring	44.5x3.5 mm
14	3310 0917 00	1	1	Spacer ring	1 mm
14	3310 0918 00	1	1	Spacer ring	2 mm
15	3310 0919 00	1	1	Valve box	
15	3310 0996 00	1	1	Valve box	Plastic
16	3310 0920 00	1	1	Main valve	
16	3310 0997 00	1	1	Main valve	Plastic
17	3310 0921 00	1	1	Valve cover	
17	3310 0998 00	1	1	Valve cover	Plastic
18	3310 0923 00	1	1	Cover	
19	3310 0922 00	2	2	Dowel pin	
20	3310 0924 00	1	1	Piston	
21	3310 0925 00	1	-	Cylinder with chuck	
22	3310 0933 00	1	-	O-ring	40x3.5 mm
23	3310 0926 00	1	-	Chuck	
24	3310 0936 00	1	-	Buffer (split)	
25	3310 0935 00	1	-	Cap	
26	3310 0943 00	-	1	Cylinder	
27	0517 1114 00	-	4	Steel ball	
28	3315 0011 00	-	1	Spring	
29	3315 0135 00	-	1	Hood	
30	3315 0094 00	-	1	Lock ring	

\*) *Not delivered separately/ Non disponible en pièces de rechange/ Nicht separat lieferbar/ No se entrega como repuesto/ Non fornibile separatamente/ Não é vendid/ Niet afzonderlijk leverbaar/ Δεν παρέχεται ξεχωριστά/ Ei toimiteta erikseen/ Leveres ikke separat/ Leveres ikke som reservdel/ Levereras ej som reservdel*

Fig. No.	Ordering No.	Quantity	Description	Dimensions
No. de fig.	Référence	Quantité		Dimensions
Abb. Nr.	Bestellnummer	Anzahl		Abmessungen
Núm. de fig.	Núm. pedido	Cantidad		Dimensiones
Fig. No	Encomenda No	Quantidade		Dimensões
No rif.	No. Cat.	Quantità		Dimensioni
Fig nr.	Bestel nr.	Aantal		Afmetingen
Αριθ Σχ.	Αριθ. Παραγγελίας	Ποσότητα		Διαστάσεις
Kuva nr.	Tilaus nro.	Lukumäärä		Mitat
Fig. nr.	Bestillingsnummer	Antal		Dimensioner
Fig. nr.	Bestillingsnummer	Antal		Dimensjoner
Fig. nr.	Best. nummer	Antal		Dimensioner

**Optional equipment/ Equipement en option/ Sonderzubehör/ Equipos opcionales/ Equipamento opcional/ Attrezzatura opzionale/ Extra uitrusting/ Σετ γενικής επισκευής/ Lisävarusteet/ Ekstra udstyr/ Ekstra utstyr/ Extra utrustning**

	9030 2043 00	1	Short length hose compl.	Inner Ø12.5 mm
31	0661 1033 00	1	– Seal washer	
32	8202 1252 10	1	– Nipple	
33	8202 1304 18	1	– Quick coupling	
	9030 0018 00	1	– Fitted hose, compl.	
34	0347 6105 00	2	– – Hose clamp	
35	— *)	1	– – Hose	3 m
36	9000 0310 00	1	– – Claw coupling	
	3310 0937 80	1	Hose nipple, compl.	
31	0661 1033 00	1	– Seal washer	
37	3310 0937 00	1	– Hose nipple	
38	3310 0945 00	1	Silencer	

\*) *Not delivered separately/ Non disponible en pièces de rechange/ Nicht separat lieferbar/ No se entrega como repuesto/ Non fornibile separatamente/ Não é vendido/ Niet afzonderlijk leverbaar/ Δεν παρέχεται ξεχωριστά/ Ei toimiteta erikseen/ Leveres ikke separat/ Leveres ikke som reservdel/ Levereras ej som reservdel*

**Complete kit/ Ensemble complet/ Kompletter Satz/ Juego completo/ Conjunto completo/ Dotazione completa/ Complete kit / Πλήρες κιτ/ Täydellinen sarja/ Komplet sæt/ Komplet sett/ Komplet sats**

	TEX3	TEX5	TEX5R		
8461 0208 56	1	-	-	Complete kit	
8461 0208 57	-	1	-	Complete kit	
8461 0208 59	-	-	1	Complete kit	
8461 0208 53	1	-	-	– Chipping hammer	
8461 0208 55	-	1	-	– Chipping hammer	
8461 0208 58	-	-	1	– Chipping hammer	
9030 2032 00	1	1	1	– Short length hose compl.	
3083 3220 00	1	1	-	– Moil point	19x50 Hexagon
3083 3098 01	-	-	1	– Moil point	19x95 Round
3083 3222 00	1	1	-	– Narrow chisel	19x50 Hexagon
3083 3099 01	-	-	1	– Narrow chisel	19x95 Round
8099 0202 40	1	1	1	– Air oil pack	0.2 l
3315 0770 00	1	1	1	– Case	390x310x120 mm

**Synthetic oil AIR-OIL/ Huile synthétique AIR-OIL/ Synthetisches Öl AIR-OIL/ Aceite sintético AIR-OIL/ Sintético óleo AIR-OIL/ Olio sintetico AIR-OIL/ Synthetische olie AIR-OIL/ Συνθετικό λάδι AIR-OIL/ Syntetinen öljy AIR-OIL/ Syntetisk olie AIR-OIL/ Syntetisk olje AIR-OIL/ Syntetisk olja AIR-OIL**

8099 0202 40	Air oil bottle	0.2 l
8099 0202 36	Air oil bottle	1 l
8099 0202 02	Air oil container	5 l
8099 0202 20	Air oil container	25 l
8099 0202 28	Air oil barrel	200 l

*Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.*

*N'utiliser que des pièces approuvées. Tout endommagement ou fonctionnement défectueux résultant de l'utilisation de pièces non approuvées n'est pas couvert par Garantie et responsabilité du produit.*

*Nur zugelassene Teile verwenden. Schäden oder Funktionsstörungen, die auf die Verwendung nicht zugelassener Teile zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie- oder Produkt haftungsbestimmungen.*

*Sólo se pueden usar piezas autorizadas. Cualquier daño o funcionamiento defectuoso causado por el uso de piezas no autorizadas no se cubre por la Garantía o la Responsabilidad del Producto.*

*Use apenas peças autorizadas. Qualquer avaria ou mau funcionamento motivado pelo uso de peças não é coberto por garantia ou responsabilidade de riscos causados pelo produto.*

*Usare solamente parti autorizzate. I danni o disturbi del funzionamento causati dall'uso di parti non autorizzate, non sono coperti dalla Garanzia né dall'Assicurazione del prodotto.*

*Gebruik uitsluitend geautoriseerdeonderdelen. Schade of gebreken veroorzaakt door het gebruik van niet-geautoriseerde onderdelen vallen niet onder de garantie of de produkt aansprakelijkheid.*

*Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα. Τυχόν καταστροφή ή βλάβη η οποία προκαλείται από τη χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων δεν καλύπτεται από την Εγγύηση ή την Ευθύνη Προϊόντος.*

*Käytä vain hyväksytyjä varaosia. Takuu ja tuotevastuu eivät korvaa hyväksymättömien varaosien käytöstä aiheutuvia vaurioita tai toimintahäiriöitä.*

*Brug kun autoriserede dele. Enhver skade eller fejlfunktion, der skyldes brugen af ikke-autoriserede dele, er ikke dækket af garantien eller produktansvarsforsikringen.*

*Bruk bare godkjente deler. Enhver skade eller funksjonsfeil som skyldes bruk av ikke godkjente deler dekkes ikke av garanti eller produktansvar.*

*Använd endast godkända reservdelar. Skada eller funktionsfel som beror på användning av ej godkända reservdelar täcks inte av garantiättaganden eller produktansvar.*

*Any unauthorized use or copying of the contents or any part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model designations, part numbers and drawings.*

*Toute utilisation ou reproduction non autorisée du contenu, ou d'une partie du contenu, est illicite. Cela s'applique particulièrement aux marques déposées, aux désignations de modèles, aux numéros de pièces et aux plans.*

*Unbefugter Gebrauch oder das Kopieren des Inhalts, auch auszugsweise, ist verboten. Dies gilt besonders für Warenzeichen, Modellbezeichnungen, Teilnummern und Zeichnungen.*

*Está prohibido cualquier uso o copia no autorizada del contenido o de cualquier parte de éste. Esto se aplica en especial a marcas registradas, denominaciones de modelos, números de piezas y dibujos.*

*Qualquer utilização não autorizada ou cópia de qualquer peça é expressamente proibida. Isto aplica-se em particular às marcas registradas, denominação dos modelos, referência de peças e desenhos.*

*E' vitata qualsiasi forma d'uso o copiatura non autorizzata del contenuto, anche parziale, con particolare riguardo ai marchi di fabbrica, alle denominazioni dei modelli, ai numeri delle parti ed ai disegni.*

*Niet-geautoriseerd gebruik of kopiëren van de inhoud of een deel daarvan is niet toegestaan. Dat geldt in het bijzonder voor handelsmerken, model-benamingen, onderdeel nummers en tekeningen.*

*Τυχόν μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αντιγραφή των περιεχομένων οποιουδήποτε μέρους του παρόντος απαγορεύεται. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα στα σήματα κατατεθέντα, τις ονομασίες μοντέλων, τους αριθμούς ανταλλακτικών και τα σχεδιαγράμματα.*

*Sisällön tai sen osan luvaton käyttö tai kopiointi on kielletty. Tämä koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallien nimiä, osanumeroita ja piirustuksia.*

*Enhver ikke-autoriseret brug eller kopiering af indholdet eller nogen del deraf er forbudt. Dette gælder især varemærker, modelbetegnelser, reservedelsnumre og tegninger.*

*Enhver ikke godkjent bruk eller kopiering av innholdet eller noen del av det er forbudt. Dette gjelder i særlig grad varemerker, modellbetegnelser, delnummer og tegninger.*

*Ej i förväg godkänd användning eller kopiering av innehållet eller del av detta är förbjuden. Detta gäller speciellt varumärken, modellbeteckningar, reservedelsnummer och ritningar.*





Any unauthorized use or copying of the contents or any part thereof is prohibited.  
This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings.

© 2006 Atlas Copco Construction Tools AB, Stockholm, Sweden | No. 9800 5748 90c | 2006-10-20